

OPLYSNINGSKRAV FOR KEDLER TIL FAST BRÆNDELSE

Varemærke:	
Produkttype:	P062_1
Modelidentifikation(er):	AKTIV 35S

Fyringsmåde (manuel eller automatisk anbefalet lydstyrke):	<input checked="" type="checkbox"/> automatisk 610 l		
Kraftvarmekedel til fast brændsel:	<input checked="" type="checkbox"/> nej	Kondensationskedel:	<input checked="" type="checkbox"/> nej
		Kedel kombineret:	<input checked="" type="checkbox"/> nej

Brændsel	Foretrukket brændsel	Andet egnet brændsel	η_s [%]	Årsemissioner ved rumopvarmning			
				PM	OGC	CO	NOX
				[mg/m ³]			
Presset træ i form af piller eller briketter	<input checked="" type="checkbox"/> ja	<input checked="" type="checkbox"/> nej	82%	19	3	309	137
Energieffektivitetsklasse:				A+			
Energieffektivitetsindekset (EEI):				120			

EGENSKABER, NÅR DER ALENE ANVENDES DET FORETRUKNE BRÆNDELSE:

NYTTEVARMERPRODUKTION			
Ved nominel nytteeffekt	P_n	30,5	kW
Ved [30 %/50 %] af nominel nytteeffekt, hvis det er relevant	P_p	9,2	kW

VIRKNINGSGRAD			
Ved nominel nytteeffekt	η_n	84,7	%
Ved [30 %/50 %] af nominel nytteeffekt, hvis det er relevant	η_p	85,6	%


SUPPLERENDE ELFORBRUG			
Ved nominel nytteeffekt	$e_{l_{max}}$	0,050	kW
Ved [30 %/50 %] af nominel nytteeffekt, hvis det er relevant	$e_{l_{min}}$	0,030	kW
I standbytilstand	P_{SB}	0,003	kW

INFORMATION VEDRØRENDE CERTIFICERINGSLABORATORI OG TESTRAPPORT

Certificeringslaboratorium:	TÜV Rheinland Energy GmbH Am Grauen Stein, D-51105 KOLN N.B.: 2456		
Testrapport n°:	K 2805 2020 T1 - K 2805 2020 T2	Udstedt den:	23/06/2020

KONTAKTOPPLYSNINGER:	UDSTEDT DEN:	AUTORISERET PERSON:
Caminetti Montegrappa S.p.A. con socio unico via A. da Bassano, 7/9 - 36020 POVE DEL GRAPPA (VI) - IT Tel. +39 0424 800 500 Fax +39 0424 800 590 www.caminettimontegrappa.it info@caminettimontegrappa.it	24/06/2020	 Ing. Andrea Tezza Technical Manager

INFORMATION REQUIREMENTS FOR SOLID FUEL BOILERS

Trademark:	
Product type:	P062_1
Model:	AKTIV 35S

Stoking mode (manual or automatic advised capacity):	<input checked="" type="checkbox"/> automatic 610 l				
Solid fuel cogeneration boiler:	<input checked="" type="checkbox"/> no	Condensing boiler:	<input checked="" type="checkbox"/> no	Combination boiler:	<input checked="" type="checkbox"/> no

Fuels	Preferred fuel [yes / no]	Other suitable fuel(s) [yes / no]	η_s [%]	Seasonal space heating emissions			
				PM	OGC	CO	NOX
				[mg/m ³]			
Compressed wood in the form of pellets or briquettes	<input checked="" type="checkbox"/> yes	<input checked="" type="checkbox"/> no	82%	19	3	309	137
Energy efficiency class:	A+						
Energy efficiency index (EEI):	120						

CHARACTERISTICS WHEN OPERATING WITH THE PREFERRED FUEL ONLY:

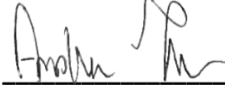
USEFUL HEAT OUTPUT			
At rated heat output	P_n	30,5	kW
At [30 %/50 %] of rated heat output, if applicable	P_p	9,2	kW

USEFUL EFFICIENCY			
At rated heat output	η_n	84,7	%
At [30 %/50 %] of rated heat output, if applicable	η_p	85,6	%

AUXILIARY ELECTRICITY CONSUMPTION			
At rated heat output	$e_{l_{max}}$	0,050	kW
At [30 %/50 %] of rated heat output, if applicable	$e_{l_{min}}$	0,030	kW
In standby mode	P_{SB}	0,003	kW

INFORMATION REGARDS CERTIFICATION LABORATORY AND TEST REPORT

Certification laboratory:	TÜV Rheinland Energy GmbH Am Grauen Stein, D-51105 KOLN N.B.: 2456		
Test report n°:	K 2805 2020 T1 - K 2805 2020 T2	Issued on:	23/06/2020

CONTACTS:	ISSUED ON:	EMPOWERED PERSON:
Caminetti Montegrappa S.p.A. con socio unico via A. da Bassano, 7/9 - 36020 POVE DEL GRAPPA (VI) - IT Tel. +39 0424 800 500 Fax +39 0424 800 590 www.caminettimontegrappa.it info@caminettimontegrappa.it	24/06/2020	 Ing. Andrea Tezza Technical Manager

REQUISITOS DE INFORMACIÓN PARA CALDERAS DE COMBUSTIBLE SÓLIDO

Marca comercial:	
Tipo:	P062_1
Identificador(es) del modelo:	AKTIV 35S

Modo de alimentación (manual o automático volumen recomendado):	<input checked="" type="checkbox"/> automático 610 l
Caldera de cogeneración de combustible sólido:	<input checked="" type="checkbox"/> no
Caldera de condensación:	<input checked="" type="checkbox"/> no
Caldera combinada:	<input checked="" type="checkbox"/> no

Combustible	Combustible preferido [si / no]	Otros combustibles apropiados [si / no]	η_s [%]	Emisiones estacionales de calefacción			
				PM	OGC	CO	NOX
Madera comprimida en forma de «pellets» o briquetas	<input checked="" type="checkbox"/> si	<input checked="" type="checkbox"/> no	82%	19	3	309	137
Clase de eficiencia energética:				A+			
Índice de eficiencia energética (EEI):				120			

CARACTERÍSTICAS AL FUNCIONAR EXCLUSIVAMENTE CON EL COMBUSTIBLE PREFERIDO:

POTENCIA CALORÍFICA ÚTIL			
A potencia calorífica nominal	P_n	30,5	kW
Al [30 %/50 %] de la potencia calorífica nominal, en su caso	P_p	9,2	kW

EFICIENCIA ÚTIL			
A potencia calorífica nominal	η_n	84,7	%
Al [30 %/50 %] de la potencia calorífica nominal, en su caso	η_p	85,6	%

CONSUMO DE ELECTRICIDAD AUXILIAR			
A potencia calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	0,050	kW
Al [30 %/50 %] de la potencia calorífica nominal, en su caso	$e_{l_{min}}$	0,030	kW
En modo de espera	P_{SB}	0,003	kW

INFORMACIÓN SOBRE LABORATORIO DE CERTIFICACIÓN E INFORME DE PRUEBA

Laboratorio de certificación:	TÜV Rheinland Energy GmbH Am Grauen Stein, D-51105 KOLN N.B.: 2456		
Informe de prueba n°:	K 2805 2020 T1 - K 2805 2020 T2	Emitido el:	23/06/2020

INFORMACIÓN DE CONTACTO:	EMITIDO EL:	PERSONA EMPODERADA:
Caminetti Montegrappa S.p.A. con socio unico via A. da Bassano, 7/9 - 36020 POVE DEL GRAPPA (VI) - IT Tel. +39 0424 800 500 Fax +39 0424 800 590 www.caminettimontegrappa.it info@caminettimontegrappa.it	24/06/2020	 Ing. Andrea Tezza Technical Manager

EXIGENCES D'INFORMATIONS APPLICABLES AUX CHAUDIÈRES À COMBUSTIBLE SOLIDE

Marques:	
Modèle:	P062_1
Référence commerciale:	AKTIV 35S

Mode d'alimentation (manuel or automatique volume recommandé):		<input checked="" type="checkbox"/> automatique		610 l	
Chaudière à cogénération à combustible solide:	<input checked="" type="checkbox"/> non	Chaudière à condensation:	<input checked="" type="checkbox"/> non	Chaudière mixte:	<input checked="" type="checkbox"/> non

Combustible	Combustible de référence [oui / non]	Autre(s) combustible(s) admissible(s) [oui / non]	η_s [%]	Émissions saisonnières dues au chauffage des locaux			
				P	COG	CO	NOX
				[mg/m ³]			
Bois comprimé sous la forme de granulés (pellets) ou de briquettes	<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input checked="" type="checkbox"/> non	82%	19	3	309	137
Classe d'efficacité énergétique:				A+			
Indice d'efficacité énergétique (IEE):				120			

CARACTÉRISTIQUES POUR UNE UTILISATION AVEC LE COMBUSTIBLE DE RÉFÉRENCE UNIQUEMENT:

PUISSANCE THERMIQUE UTILE			
À la puissance thermique nominale	P_n	30,5	kW
À [30 %/50 %] de la puissance thermique nominale, le cas échéant	P_p	9,2	kW

EFFICACITÉ UTILE			
À la puissance thermique nominale	η_n	84,7	%
À [30 %/50 %] de la puissance thermique nominale, le cas échéant	η_p	85,6	%

PUISSANCE ÉLECTRIQUE AUXILIAIRE			
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	0,050	kW
À [30 %/50 %] de la puissance thermique nominale, le cas échéant	$e_{l_{min}}$	0,030	kW
En mode veille	P_{SB}	0,003	kW

INFORMATIONS CONCERNANT LE LABORATOIRE DE CERTIFICATION ET LE RAPPORT D'ESSAI

Laboratoire de certification:	TÜV Rheinland Energy GmbH Am Grauen Stein, D-51105 KOLN N.B.: 2456		
Rapport de essai n°:	K 2805 2020 T1 - K 2805 2020 T2	Delivrée le:	23/06/2020

COORDONNÉES DE CONTACT:	DELIVRÉE LE:	PERSONNE HABILITÉE:
Caminetti Montegrappa S.p.A. con socio unico via A. da Bassano, 7/9 - 36020 POVE DEL GRAPPA (VI) - IT Tel. +39 0424 800 500 Fax +39 0424 800 590 www.caminettimontegrappa.it info@caminettimontegrappa.it	24/06/2020	 Ing. Andrea Tezza Technical Manager

ERFORDERLICHE ANGABEN ZU FESTBRENNSTOFFKESSELN

Markenname:	
Typbezeichnung:	P062_1
Modellkennung(en):	AKTIV 35S

Anheizmodus (manuell or automatisch empfohlenes Wasservolumen):	<input checked="" type="checkbox"/> automatisch 610 l		
Festbrennstoffkessel mit Kraft-Wärme-Kopplung:	<input checked="" type="checkbox"/> nein	Brennwertkessel:	<input checked="" type="checkbox"/> nein
		Kombiheizgerät:	<input checked="" type="checkbox"/> nein

Brennstoff	Bevorzugter Brennstoff [ja / nein]	Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e) [ja / nein]	η_s [%]	Raumheizungs-Jahres-Emissionen			
				PM	OGC	CO	NOX
Pressholz in Form von Pellets oder Briketts	<input checked="" type="checkbox"/> ja	<input checked="" type="checkbox"/> nein	82%	19	3	309	137
Energieeffizienzklasse:				A+			
Energieeffizienzindex (EEI):				120			

EIGENSCHAFTEN BEIM AUSSCHLIEßLICHEN BETRIEB MIT DEM BEVORZUGTEN BRENNSTOFF:

ABGEGEBENE NUTZWÄRME			
Bei Nennwärmeleistung	P_n	30,5	kW
Gegebenenfalls bei [30 %/50 %] der Nennwärmeleistung	P_p	9,2	kW

BRENNSTOFF-WIRKUNGSGRAD			
Bei Nennwärmeleistung	η_n	84,7	%
Gegebenenfalls bei [30 %/50 %] der Nennwärmeleistung	η_p	85,6	%

FESTBRENNSTOFFKESSEL MIT KRAFT-WÄRME-KOPPLUNG: ELEKTRISCHER WIRKUNGSGRAD			
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l_{max}}$	0,050	kW
Gegebenenfalls bei [30 %/50 %] der Nennwärmeleistung	$e_{l_{min}}$	0,030	kW
Im Bereitschaftszustand	P_{SB}	0,003	kW

INFORMATIONEN ÜBER DAS ZERTIFIZIERUNGLABOR UND DEN PRÜFBERICHT

Zertifizierungslabor:	TÜV Rheinland Energy GmbH Am Grauen Stein, D-51105 KOLN N.B.: 2456		
Prüfbericht n°:	K 2805 2020 T1 - K 2805 2020 T2	Erlassen am:	23/06/2020


KONTAKTDATEN:
ERLASSEN AM:
ERMÄCHTIGTE PERSON:

Caminetti Montegrappa S.p.A. con socio unico
 via A. da Bassano, 7/9 - 36020 POVE DEL GRAPPA (VI) - IT
 Tel. +39 0424 800 500 | Fax +39 0424 800 590
 www.caminettimontegrappa.it | info@caminettimontegrappa.it

24/06/2020

 Ing. Andrea Tezza
 Technical Manager

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΕΒΗΤΕΣ ΣΤΕΡΕΟΥ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

Εμπορικό σήμα:	
Τύπος:	P062_1
Αναγνωριστικό/-ά μοντέλου:	AKTIV 35S

Τρόπος τροφοδότησης (χειροκίνητη ή αυτόματη προτεινόμενος όγκος):	<input checked="" type="checkbox"/> αυτόματη 610 l
Λέβητας συμπαραγωγής από στερεό καύσιμο:	<input checked="" type="checkbox"/> όχι
Λέβητας συμπίκνωσης:	<input checked="" type="checkbox"/> όχι
Λέβητας συνδυασμένης λειτουργίας:	<input checked="" type="checkbox"/> όχι

Καύσιμο	Προτιμώμενο καύσιμο	Άλλο κατάλληλο καύσιμο	η _s [%]	Εκπομπές από την εποχιακή θέρμανση χώρου			
				PM	OGC	CO	NOX
				[mg/m ³]			
Συμπιεσμένο ξύλο σε μορφή σβόλων (πέλετ) ή πλίνθων (μπρικέτες)	<input checked="" type="checkbox"/> ναι	<input checked="" type="checkbox"/> όχι	82%	19	3	309	137
Τάξη ενεργειακής απόδοσης:							A+
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης (EEI):							120

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΙΜΩΜΕΝΟ ΚΑΥΣΙΜΟ:

ΩΦΕΛΙΜΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ

στην ονομαστική θερμική ισχύ	P _n	30,5	kW
στο [30 %/50 %] της ονομαστικής θερμικής ισχύος, κατά περίπτωση	P _p	9,2	kW

ΩΦΕΛΙΜΗ ΑΠΟΔΟΣΗ

στην ονομαστική θερμική ισχύ	η _n	84,7	%
στο [30 %/50 %] της ονομαστικής θερμικής ισχύος, κατά περίπτωση	η _p	85,6	%

ΒΟΗΘΗΤΙΚΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

στην ονομαστική θερμική ισχύ	e _{l,max}	0,050	kW
στο [30 %/50 %] της ονομαστικής θερμικής ισχύος, κατά περίπτωση	e _{l,min}	0,030	kW
σε κατάσταση αναμονής	P _{SB}	0,003	kW

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΚΘΕΣΗ ΔΟΚΙΜΗΣ

Εργαστήριο πιστοποίησης:	TÜV Rheinland Energy GmbH Am Grauen Stein, D-51105 KOLN N.B.: 2456		
Αριθμός αναφοράς δοκιμής:	K 2805 2020 T1 - K 2805 2020 T2	Που εκδόθηκε στις:	23/06/2020

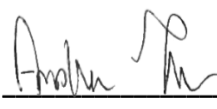
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:

ΠΟΥ ΕΚΔΟΘΗΚΕ ΣΤΙΣ:

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΑΤΟΜΟ:

Caminetti Montegrappa S.p.A. con socio unico
via A. da Bassano, 7/9 - 36020 POVE DEL GRAPPA (VI) - IT
Tel. +39 0424 800 500 | Fax +39 0424 800 590
www.caminettimontegrappa.it | info@caminettimontegrappa.it

24/06/2020


Ing. Andrea Tezza
Technical Manager

REQUISITI INFORMATIVI PER LE CALDAIE A COMBUSTIBILE SOLIDO

Marchio commerciale:	
Prodotto tipo:	P062_1
Modello:	AKTIV 35S

Modalità di immagazzinamento (manuale o automatico capienza consigliata):		<input checked="" type="checkbox"/> automatico		610 l	
Caldaia di cogenerazione a combustibile solido:	<input checked="" type="checkbox"/> no	Caldaia a condensazione:	<input checked="" type="checkbox"/> no	Caldaia mista:	<input checked="" type="checkbox"/> no

Combustibili	Combustibile preferito [si / no]	Altri combustibili idonei [si / no]	η_s [%]	Emissioni stagionali da riscaldamento di ambiente			
				PM	OGC	CO	NOX
				[mg/m3]			
Legno compresso sotto forma di pellet o bricchette	<input checked="" type="checkbox"/> si	<input checked="" type="checkbox"/> no	82%	19	3	309	137
Classi di efficienza energetica:				A+			
Indice di efficienza energetica (EEI):				120			

CARATTERISTICHE DEL FUNZIONAMENTO CON IL SOLO COMBUSTIBILE PREFERITO:

POTENZA TERMICA UTILE			
Alla potenza termica nominale	P_n	30,5	kW
Al [30 %/50 %] della potenza termica nominale, se pertinente	P_p	9,2	kW

EFFICIENZA UTILE			
Alla potenza termica nominale	η_n	84,7	%
Al [30 %/50 %] della potenza termica nominale, se pertinente	η_p	85,6	%

CONSUMO AUSILIARIO DI ELETTRICITÀ			
Alla potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	0,050	kW
Al [30 %/50 %] della potenza termica nominale, se pertinente	$e_{l_{min}}$	0,030	kW
In modo stand-by	P_{SB}	0,003	kW

INFORMAZIONI SUL LABORATORIO DI CERTIFICAZIONE E SUL RAPPORTO DI PROVA

Laboratorio di certificazione:	TÜV Rheinland Energy GmbH Am Grauen Stein, D-51105 KOLN N.B.: 2456		
Rapporto di prova n°:	K 2805 2020 T1 - K 2805 2020 T2	Emesso il:	23/06/2020

RECAPITI:	EMESSO IL:	PERSONA AUTORIZZATA:
Caminetti Montegrappa S.p.A. con socio unico via A. da Bassano, 7/9 - 36020 POVE DEL GRAPPA (VI) - IT Tel. +39 0424 800 500 Fax +39 0424 800 590 www.caminettimontegrappa.it info@caminettimontegrappa.it	24/06/2020	 Ing. Andrea Tezza Technical Manager

REQUISITOS DE INFORMAÇÃO APLICÁVEIS ÀS CALDEIRAS A COMBUSTÍVEL SÓLIDO

Marca comercial:	
Tipo:	P062_1
Identificador(es) de modelo:	AKTIV 35S

Modo de alimentação (manual ou automática volume recomendado):	<input checked="" type="checkbox"/> automática 610 l
Caldeira de cogeração a combustível sólido:	<input checked="" type="checkbox"/> não
Caldeira de condensação:	<input checked="" type="checkbox"/> não
Caldeira de combinação:	<input checked="" type="checkbox"/> não

Combustível	Combustível preferencial [sim / não]	Outros(s) combustível(is) adequado(s) [sim / não]	η_s [%]	Emissões resultantes do aquecimento ambiente sazonal			
				PM	OGC	CO	NOX
Madeira prensada sob a forma de péletes ou briquetes	<input checked="" type="checkbox"/> sim	<input checked="" type="checkbox"/> não	82%	19	3	309	137
Classe de eficiência energética:				A+			
Índice de eficiência energética (EEI):				120			

CARACTERÍSTICAS QUANDO EM FUNCIONAMENTO APENAS COM O COMBUSTÍVEL PREFERENCIAL:
ENERGIA CALORÍFICA ÚTIL

À potência calorífica nominal	P_n	30,5	kW
A [30 %/50 %] da potência calorífica nominal, se aplicável	P_p	9,2	kW

EFICIÊNCIA ÚTIL

À potência calorífica nominal	η_n	84,7	%
A [30 %/50 %] da potência calorífica nominal, se aplicável	η_p	85,6	%

CONSUMO DE ELETRICIDADE AUXILIAR

À potência calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	0,050	kW
A [30 %/50 %] da potência calorífica nominal, se aplicável	$e_{l_{min}}$	0,030	kW
Em modo de vigília	P_{SB}	0,003	kW

INFORMAÇÕES RELATIVAS AO LABORATÓRIO DE CERTIFICAÇÃO E RELATÓRIO DE TESTE

Laboratório de certificação:	TÜV Rheinland Energy GmbH Am Grauen Stein, D-51105 KOLN N.B.: 2456		
Relatório de teste n°:	K 2805 2020 T1 - K 2805 2020 T2	Emitido em:	23/06/2020

DADOS DE CONTACTO:
EMITIDO EM:
PESSOA AUTORIZADA:

Caminetti Montegrappa S.p.A. con socio unico
 via A. da Bassano, 7/9 - 36020 POVE DEL GRAPPA (VI) - IT
 Tel. +39 0424 800 500 | Fax +39 0424 800 590
 www.caminettimontegrappa.it | info@caminettimontegrappa.it

24/06/2020

 Ing. Andrea Tezza
 Technical Manager